Eiropas Parlaments
2019-2024

Nodarbinātības un sociālo lietu komiteja

2023/0138(COD)

21.9.2023

ATZINUMA PROJEKTS

Sniegusi Nodarbinātības un sociālo lietu komiteja

Ekonomikas un monetārajai komitejai

par priekšlikumu Eiropas Parlamenta un Padomes regulai par ekonomikas politikas efektīvu koordināciju un budžeta daudzpusēju uzraudzību un ar ko atceļ Padomes Regulu (EK) Nr. 1466/97
(COM(2023)0240 – C9-0150/2023 – 2023/0138(COD))

Atzinuma sagatavotāja (*): *Gabriele Bischoff*

(*) Iesaistītā komiteja – Reglamenta 57. pants

PA_Legam

ĪSS PAMATOJUMS

GROZĪJUMI

Nodarbinātības un sociālo lietu komiteja aicina par jautājumu atbildīgo Ekonomikas un monetāro komiteju ņemt vērā turpmāk minēto.

Grozījums Nr. 1

Regulas priekšlikums
5. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(5) Savienības ekonomikas pārvaldības sistēma būtu jāpielāgo, lai labāk ņemtu vērā fiskālā stāvokļa pieaugošo neviendabīgumu, valsts parāda problēmas un cita veida neaizsargātību dalībvalstīs. Spēcīgā politiskā reakcija uz Covid-19 pandēmiju izrādījās ļoti efektīva, lai mazinātu krīzes radīto ekonomisko un sociālo kaitējumu, tomēr krīzes rezultātā ievērojami palielinājās publiskā un privātā sektora parāda attiecība, uzsverot, cik svarīgi ir pakāpeniski, noturīgi ***un*** izaugsmi veicinošā veidā samazināt parāda attiecību līdz piesardzīgam līmenim un novērst makroekonomisko nelīdzsvarotību, ***vienlaikus*** pievēršot pienācīgu uzmanību ***nodarbinātības*** un sociālajiem mērķiem. Tajā pašā laikā Savienības ekonomikas pārvaldības sistēma būtu jāpielāgo tā, lai palīdzētu risināt vidēja termiņa un ilgtermiņa problēmas, ar kurām saskaras Savienība, cita starpā panāktu taisnīgu zaļo un digitālo pārkārtošanos, ietverot Klimata aktu[22], nodrošinātu enerģētisko drošību un atvērtu stratēģisko autonomiju, risinātu demogrāfiskās pārmaiņas, stiprinātu sociālo un ekonomisko noturību un īstenotu Stratēģisko kompasu drošībai un aizsardzībai, un tas viss prasa reformas un ilgtspējīgu un augstu investīciju līmeni turpmākajos gados.	(5) Savienības ekonomikas pārvaldības sistēma būtu jāpielāgo, lai labāk ņemtu vērā fiskālā stāvokļa pieaugošo neviendabīgumu, valsts parāda problēmas***, sociālos apsvērumus*** un cita veida neaizsargātību dalībvalstīs. Spēcīgā politiskā reakcija uz Covid-19 pandēmiju izrādījās ļoti efektīva, lai mazinātu krīzes radīto ekonomisko un sociālo kaitējumu, tomēr krīzes rezultātā ievērojami palielinājās publiskā un privātā sektora parāda attiecība, uzsverot, cik svarīgi ir pakāpeniski, noturīgi***,*** izaugsmi veicinošā ***un iekļaujošā*** veidā samazināt parāda attiecību līdz piesardzīgam līmenim un novērst makroekonomisko nelīdzsvarotību, ***kā arī atbalstīt augšupēju sociālo konverģenci,*** pievēršot pienācīgu uzmanību ***kvalitatīvai nodarbinātībai*** un sociālajiem mērķiem. Tajā pašā laikā Savienības ekonomikas pārvaldības sistēma būtu jāpielāgo tā, lai palīdzētu risināt vidēja termiņa un ilgtermiņa problēmas, ar kurām saskaras Savienība, cita starpā panāktu taisnīgu zaļo un digitālo pārkārtošanos, ietverot Klimata aktu[22] ***un Eiropas sociālo tiesību pīlāra īstenošanu***, nodrošinātu enerģētisko drošību un atvērtu stratēģisko autonomiju, risinātu demogrāfiskās pārmaiņas, stiprinātu sociālo un ekonomisko noturību***, panāktu augšupēju sociālo konverģenci*** un īstenotu

	Stratēģisko kompasu drošībai un aizsardzībai, un tas viss prasa reformas un ilgtspējīgu un augstu investīciju līmeni turpmākajos gados. ***Tādēļ tajā būtu jāņem vērā augstie ekonomiskie, vides un sociālie riski, ko rada nepietiekami ieguldījumi, tostarp darbaspēka trūkums, infrastruktūras nepilnības un progresa trūkums virzībā uz noteiktajiem dekarbonizācijas mērķiem sociāli taisnīgā veidā.***
[22] Eiropas Klimata aktā ir paredzēts mērķis līdz 2050. gadam panākt klimatneitralitāti Savienības mērogā un Savienības iestādēm un dalībvalstīm noteikta prasība palielināt pielāgošanās spēju, kam nepieciešamas ievērojamas publiskās investīcijas nolūkā samazināt klimata pārmaiņu radīto negatīvo sociālekonomisko ietekmi uz ES un tās dalībvalstīm, cita starpā negatīvo ietekmi uz izaugsmi un fiskālo stabilitāti.	[22] Eiropas Klimata aktā ir paredzēts mērķis līdz 2050. gadam panākt klimatneitralitāti Savienības mērogā un Savienības iestādēm un dalībvalstīm noteikta prasība palielināt pielāgošanās spēju, kam nepieciešamas ievērojamas publiskās investīcijas nolūkā samazināt klimata pārmaiņu radīto negatīvo sociālekonomisko ietekmi uz ES un tās dalībvalstīm, cita starpā negatīvo ietekmi uz izaugsmi un fiskālo stabilitāti.

Or. en

Grozījums Nr. 2

Regulas priekšlikums
7. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(7) LESD 121. panta 2., 3. un 4. punktā un 148. panta 4. punktā izklāstītajai daudzpusējās uzraudzības procedūrai saskaņā ar sīkāk izstrādātiem noteikumiem būtu jāuzrauga visas norises ekonomikas ***un*** nodarbinātības jomā katrā dalībvalstī un Savienībā. Tas ietver makroekonomiskās nelīdzsvarotības atklāšanu un pārmērīgas nelīdzsvarotības novēršanu un koriģēšanu, kā izklāstīts Eiropas Parlamenta un Padomes Regulās (ES) Nr. 1174/2011[23] un (ES) Nr. 1176/2011[24]. Lai uzraudzītu šādas norises ekonomikas ***un*** nodarbinātības jomā, dalībvalstīm būtu jāsniedz	(7) LESD 121. panta 2., 3. un 4. punktā un 148. panta 4. punktā izklāstītajai daudzpusējās uzraudzības procedūrai saskaņā ar sīkāk izstrādātiem noteikumiem būtu jāuzrauga visas norises ekonomikas***,*** nodarbinātības ***un sociālajā*** jomā katrā dalībvalstī un Savienībā***, tostarp progress virzībā uz valsts mērķiem, kas saistīti ar pamatmērķiem un to galvenajiem un sekundārajiem Eiropas sociālo tiesību pīlāra rādītājiem***. Tas ietver makroekonomiskās nelīdzsvarotības atklāšanu un pārmērīgas nelīdzsvarotības novēršanu un koriģēšanu, kā izklāstīts

informācija vidēja termiņa fiskālo un strukturālo plānu veidā.	Eiropas Parlamenta un Padomes Regulās (ES) Nr. 1174/2011[23] un (ES) Nr. 1176/2011[24]. Lai uzraudzītu šādas norises ekonomikas***,*** nodarbinātības ***un sociālās konverģences*** jomā, dalībvalstīm būtu jāsniedz informācija vidēja termiņa fiskālo un strukturālo plānu veidā. ***Lai uzraudzītu norises sociālajā jomā, būtu jāizveido uzraudzības mehānisms, ar ko uzrauga sociālās konverģences riskus.***
[23] Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 1174/2011 (2011. gada 16. novembris) par izpildes pasākumiem pārmērīgas makroekonomiskās nelīdzsvarotības koriģēšanai eurozonā (OV L 306, 23.11.2011., 8. lpp.).	[23] Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 1174/2011 (2011. gada 16. novembris) par izpildes pasākumiem pārmērīgas makroekonomiskās nelīdzsvarotības koriģēšanai eurozonā (OV L 306, 23.11.2011., 8. lpp.).
[24] Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 1176/2011 (2011. gada 16. novembris) par to, kā novērst un koriģēt makroekonomisko nelīdzsvarotību (OV L 306, 23.11.2011., 25. lpp.).	[24] Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 1176/2011 (2011. gada 16. novembris) par to, kā novērst un koriģēt makroekonomisko nelīdzsvarotību (OV L 306, 23.11.2011., 25. lpp.).

Or. en

Grozījums Nr. 3

Regulas priekšlikums
8. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(8) Tādēļ būtu jāparedz sīki izstrādāti noteikumi par valsts vidēja termiņa fiskālo un strukturālo plānu saturu, iesniegšanu, novērtēšanu un uzraudzību, lai veicinātu parāda atmaksājamību ***un*** ilgtspējīgu un iekļaujošu izaugsmi dalībvalstīs un novērstu pārmērīgu valsts budžeta deficītu, izmantojot vidēja termiņa plānošanu.	(8) Tādēļ būtu jāparedz sīki izstrādāti noteikumi par valsts vidēja termiņa fiskālo un strukturālo plānu saturu, iesniegšanu, novērtēšanu un uzraudzību, lai veicinātu parāda atmaksājamību***,*** ilgtspējīgu un iekļaujošu izaugsmi ***un augšupēju sociālo konverģenci*** dalībvalstīs un novērstu pārmērīgu valsts budžeta deficītu, izmantojot vidēja termiņa plānošanu.

Or. en

Grozījums Nr. 4

Regulas priekšlikums
9. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(9) Valsts vidēja termiņa fiskālajos un strukturālajos plānos būtu jāapvieno katras dalībvalsts fiskālo un strukturālo reformu un investīciju saistības, un šiem plāniem vajadzētu būt Savienības ekonomikas pārvaldības sistēmas stūrakmenim. Katrai dalībvalstij būtu jāiesniedz vidēja termiņa plāns, kurā izklāstīta tās fiskālā trajektorija, kā arī prioritārās publisko investīciju un reformu saistības, kas kopā nodrošina ilgtspējīgu un pakāpenisku parāda samazināšanu un ilgtspējīgu un iekļaujošu izaugsmi, izvairoties no procikliskas fiskālās politikas, kā arī plašākas reformu un investīciju saistības, cita starpā attiecībā uz zaļo un digitālo pārkārtošanos, sociālo un ekonomisko noturību un Eiropas sociālo tiesību pīlāra īstenošanu. Atveseļošanas un noturības mehānisma darbības laikā[25] būtu pienācīgi jāņem vērā saistības, kas uzņemtas nacionālajos atveseļošanas un noturības plānos.	(9) Valsts vidēja termiņa fiskālajos un strukturālajos plānos būtu jāapvieno katras dalībvalsts fiskālo un strukturālo reformu un investīciju saistības, un šiem plāniem vajadzētu būt Savienības ekonomikas ***un sociālās jomas*** pārvaldības sistēmas stūrakmenim. Katrai dalībvalstij būtu jāiesniedz vidēja termiņa plāns, kurā izklāstīta tās fiskālā trajektorija, kā arī prioritārās publisko investīciju un reformu saistības, kas kopā nodrošina ilgtspējīgu un pakāpenisku parāda samazināšanu un ilgtspējīgu un iekļaujošu izaugsmi ***un augšupēju sociālo konverģenci***, izvairoties no procikliskas fiskālās politikas, kā arī plašākas reformu un investīciju saistības, cita starpā attiecībā uz zaļo un digitālo pārkārtošanos, sociālo un ekonomisko noturību***, augšupēju sociālo konverģenci*** un Eiropas sociālo tiesību pīlāra īstenošanu. Atveseļošanas un noturības mehānisma darbības laikā[25] būtu pienācīgi jāņem vērā saistības, kas uzņemtas nacionālajos atveseļošanas un noturības plānos.
[25] Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2021/241 (2021. gada 12. februāris), ar ko izveido Atveseļošanas un noturības mehānismu (OV L 57, 18.2.2021., 17. lpp.).	[25] Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2021/241 (2021. gada 12. februāris), ar ko izveido Atveseļošanas un noturības mehānismu (OV L 57, 18.2.2021., 17. lpp.).

Or. en

Grozījums Nr. 5

Regulas priekšlikums
12. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(12) Lai vienkāršotu Savienības fiskālo sistēmu un palielinātu pārredzamību, vienotam darbības rādītājam, kas balstīts uz parāda atmaksājamību, būtu jākalpo par pamatu fiskālās virzības noteikšanai un ikgadējai fiskālajai uzraudzībai katrā dalībvalstī. Šā vienotā darbības rādītāja pamatā vajadzētu būt valsts finansētiem neto primārajiem izdevumiem, t. i., izdevumiem, no kuriem atskaitīti diskrecionārie ieņēmumu pasākumi un izņemot procentu izdevumus, kā arī cikliskos bezdarba izdevumus un izdevumus par Savienības programmām, kas pilnībā atbilst ieņēmumiem no Savienības fondiem. Šis rādītājs ļauj veikt makroekonomisko stabilizāciju, jo to neietekmē automātisko stabilizatoru darbība, cita starpā ieņēmumu un izdevumu svārstības ārpus valdības tiešas kontroles.	(12) Lai vienkāršotu Savienības fiskālo sistēmu un palielinātu pārredzamību, vienotam darbības rādītājam, kas balstīts uz parāda atmaksājamību, būtu jākalpo par pamatu fiskālās virzības noteikšanai un ikgadējai fiskālajai uzraudzībai katrā dalībvalstī. Šā vienotā darbības rādītāja pamatā vajadzētu būt valsts finansētiem neto primārajiem izdevumiem, t. i., izdevumiem, no kuriem atskaitīti diskrecionārie ieņēmumu pasākumi un izņemot procentu izdevumus, kā arī cikliskos bezdarba ***un saīsināta darba laika shēmu*** izdevumus un izdevumus par Savienības programmām, kas pilnībā atbilst ieņēmumiem no Savienības fondiem. Šis rādītājs ļauj veikt makroekonomisko stabilizāciju, jo to neietekmē automātisko stabilizatoru darbība, cita starpā ieņēmumu un izdevumu svārstības ārpus valdības tiešas kontroles.

Or. en

Grozījums Nr. 6

Regulas priekšlikums
13. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(13) Lai dalībvalstīm sniegtu norādījumus vidēja termiņa fiskālā un strukturālā plāna izstrādē, Komisijai būtu jānāk klajā ar tehnisko trajektoriju, kuras pamatā ir minimālā fiskālā korekcija, kas ļauj ticami samazināt dalībvalsts parāda trajektoriju vai saglabāt parādu piesardzīgā līmenī. Tai arī būtu jānodrošina, ka valsts parāda attiecība plānošanas perioda beigās samazinās zem tās līmeņa gadā pirms tehniskās trajektorijas sākuma. Parāda samazināšanas ilgtspējai būtu jāizriet no	(13) Lai dalībvalstīm sniegtu norādījumus vidēja termiņa fiskālā un strukturālā plāna izstrādē, Komisijai būtu jānāk klajā ar tehnisko trajektoriju, kuras pamatā ir minimālā fiskālā korekcija, kas ļauj ticami samazināt dalībvalsts parāda trajektoriju vai saglabāt parādu piesardzīgā līmenī***, ņemot vērā arī dalībvalstu ieguldījumu vajadzības, lai īstenotu Savienības kopīgās prioritātes***. Tai arī būtu jānodrošina, ka valsts parāda attiecība plānošanas perioda beigās samazinās zem

atbilstošas fiskālās politikas.	tās līmeņa gadā pirms tehniskās trajektorijas sākuma. Parāda samazināšanas ilgtspējai būtu jāizriet no atbilstošas fiskālās politikas ***trajektorijas***. ***Parāda samazināšanas ilgtspējai būtu jāizriet no atbilstošas fiskālās politikas, kas nerada būtisku negatīvu ietekmi uz Savienības kopīgo prioritāšu īstenošanu.***

Or. en

Grozījums Nr. 7

Regulas priekšlikums
16. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(16) Katrā valsts vidēja termiņa fiskālajā un strukturālajā plānā būtu jānorāda tā statuss saistībā ar valsts procedūrām, proti, vai plāns tika iesniegts valsts parlamentam un vai šis plāns ir apstiprināts parlamentā. Valsts vidēja termiņa fiskālajā un strukturālajā plānā būtu arī jānorāda, vai valsts parlamentam bija iespēja apspriest Padomes ieteikumu par iepriekšējo plānu un attiecīgā gadījumā jebkādus citus Padomes ieteikumus vai lēmumus vai jebkādus Komisijas brīdinājumus.	(16) Katrā valsts vidēja termiņa fiskālajā un strukturālajā plānā būtu jānorāda tā statuss saistībā ar valsts procedūrām, proti, vai plāns tika iesniegts valsts parlamentam ***un sociālajiem partneriem*** un vai šis plāns ir apstiprināts parlamentā. Valsts vidēja termiņa fiskālajā un strukturālajā plānā būtu arī jānorāda, vai valsts parlamentam bija iespēja apspriest Padomes ieteikumu par iepriekšējo plānu un attiecīgā gadījumā jebkādus citus Padomes ieteikumus vai lēmumus vai jebkādus Komisijas brīdinājumus.

Or. en

Grozījums Nr. 8

Regulas priekšlikums
16.a apsvērums (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	(16a) Dalībvalstīm būtu jānodrošina, ka, sagatavojoties vidējā termiņa fiskālos un strukturālos plānos, notiek apspriedes ar sociālajiem partneriem un tiem tiek dota

iespēja sniegt savu devumu agrīnā posmā, jo īpaši attiecībā uz aspektiem, kas saistīti ar nodarbinātības politiku vai kas var ietekmēt nodarbinātību.

Or. en

Grozījums Nr. 9

Regulas priekšlikums
18. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(18) Tā kā vidēja termiņa fiskālā un strukturālā plāna beigās dalībvalstīm varētu rasties papildu izmaksas, ***piemēram, novecošanas izmaksas vai nelabvēlīga procentu un izaugsmes tempa starpība,*** tām būtu jānodrošina, ka nominālā bilance korekcijas perioda beigās būs pietiekama, lai nodrošinātu, ka deficīts ilgstoši saglabājas zem atsauces vērtības 3 % no IKP.	(18) Tā kā vidēja termiņa fiskālā un strukturālā plāna beigās dalībvalstīm varētu rasties papildu izmaksas, tām būtu jānodrošina, ka nominālā bilance korekcijas perioda beigās būs pietiekama, lai nodrošinātu, ka deficīts ilgstoši saglabājas zem atsauces vērtības 3 % no IKP.

Or. en

Grozījums Nr. 10

Regulas priekšlikums
20. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(20) Komisijas novērtējumā par valsts vidēja termiņa fiskālajiem un strukturālajiem plāniem jo īpaši būtu jāpārbauda makroekonomisko un fiskālo pieņēmumu ticamība, ciktāl tie atšķiras no tiem pieņēmumiem, kas ir tehniskās trajektorijas pamatā. Jo īpaši plānā iekļaujamajām parāda prognozēm nemainīgas politikas apstākļos vajadzētu būt saskaņotām un salīdzināmām ar Komisijas prognozēm.	(20) Komisijas novērtējumā par valsts vidēja termiņa fiskālajiem un strukturālajiem plāniem jo īpaši būtu jāpārbauda makroekonomisko un fiskālo pieņēmumu ticamība, ciktāl tie atšķiras no tiem pieņēmumiem, kas ir tehniskās trajektorijas pamatā***, vienlaikus nodrošinot atbilstīgi kopīgajām prioritātēm noteikto mērķu sasniegšanu***. Jo īpaši plānā iekļaujamajām parāda prognozēm nemainīgas politikas apstākļos vajadzētu

būt saskaņotām un salīdzināmām ar Komisijas prognozēm.

Or. en

Grozījums Nr. 11

Regulas priekšlikums
22. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(22) Lai nodrošinātu pakāpeniskāku parāda samazināšanu, korekcijas periodu var pagarināt maksimāli par trīs gadiem, ja dalībvalsts savu vidēja termiņa fiskālo un strukturālo plānu pamato ar pārbaudāmu reformu un investīciju saistību kopumu ar noteiktiem termiņiem, kas visumā: veicina izaugsmi, atbalsta fiskālo stabilitāti, pievēršas Savienības kopīgajām prioritātēm, īsteno attiecīgos ieteikumus, kas adresēti konkrētai dalībvalstij Eiropas pusgada ietvaros, un atbilst investīciju prioritātēm, kas noteiktas konkrētās valstīs, korekcijas periodā nesamazinot citas valsts finansētās publiskās investīcijas, lai nodrošinātu investīciju makroekonomisko ietekmi un izvairītos no citu investīciju prioritāšu izstumšanas.	(22) Lai nodrošinātu pakāpeniskāku parāda samazināšanu, korekcijas periodu var pagarināt maksimāli par trīs gadiem, ja dalībvalsts savu vidēja termiņa fiskālo un strukturālo plānu pamato ar pārbaudāmu reformu un investīciju saistību kopumu ar noteiktiem termiņiem, kas visumā: veicina ***ilgtspējīgu un iekļaujošu*** izaugsmi, ***sekmē augšupēju sociālo konverģenci,*** atbalsta fiskālo stabilitāti, pievēršas Savienības kopīgajām prioritātēm, īsteno attiecīgos ieteikumus, kas adresēti konkrētai dalībvalstij Eiropas pusgada ietvaros, un atbilst investīciju prioritātēm, kas noteiktas konkrētās valstīs, korekcijas periodā nesamazinot citas valsts finansētās publiskās investīcijas, ***tostarp investīcijas sociālajā jomā,*** lai nodrošinātu investīciju makroekonomisko ietekmi un izvairītos no citu investīciju prioritāšu izstumšanas.

Or. en

Grozījums Nr. 12

Regulas priekšlikums
23. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(23) Lai nodrošinātu taisnīgu un pārredzamu procesu, reformu un investīciju saistības būtu jānovērtē, izmantojot vienotu	(23) Lai nodrošinātu taisnīgu un pārredzamu procesu, reformu un investīciju saistības būtu jānovērtē, izmantojot vienotu

Savienības sistēmu. Atveseļošanas un noturības mehānisma darbības laikā nacionālajos atveseļošanas un noturības plānos ietvertās saistības attiecīgā gadījumā var ņemt vērā, novērtējot pieprasījumu pagarināt korekcijas periodu. Reformu un investīciju kopumam, kas ir fiskālās korekcijas perioda pagarināšanas pamatā, vajadzētu būt samērīgam ar valsts parāda problēmu pakāpi, kā noteikts parāda atmaksājamības uzraudzības instrumenta jaunākajā atjauninājumā, un ar ***problēmām saistībā ar izaugsmi vidējā termiņā dalībvalstī***. Paredzams, ka dalībvalstīs, kurās valsts parāda problēmas ir saistītas ar ievērojamām problēmām vidēja termiņa izaugsmei, reformu un investīciju kopums novērsīs arī šķēršļus vidēja termiņa izaugsmei.	Savienības sistēmu. Atveseļošanas un noturības mehānisma darbības laikā nacionālajos atveseļošanas un noturības plānos ietvertās saistības attiecīgā gadījumā var ņemt vērā, novērtējot pieprasījumu pagarināt korekcijas periodu. Reformu un investīciju kopumam, kas ir fiskālās korekcijas perioda pagarināšanas pamatā, vajadzētu būt samērīgam ar valsts parāda problēmu pakāpi, kā noteikts parāda atmaksājamības uzraudzības instrumenta jaunākajā atjauninājumā, un ar ***sociālās diverģences riskiem, kā noteikts uzraudzības instrumenta jaunākajā atjauninājumā***. Paredzams, ka dalībvalstīs, kurās valsts parāda problēmas ir saistītas ar ievērojamām problēmām vidēja termiņa izaugsmei, reformu un investīciju kopums novērsīs arī šķēršļus vidēja termiņa izaugsmei.
	Or. en

Grozījums Nr. 13

Regulas priekšlikums
24. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(24) Reformu un investīciju saistību ***kopums***, kas ierosināts valsts vidēja termiņa fiskālajos un strukturālajos plānos, būtu ***jāsaskaņo*** ar Savienības kopīgajām prioritātēm. Minētajam reformu un investīciju saistību kopumam būtu arī jāatbilst to valsts stratēģiju īstenošanai, kuras attiecīgā dalībvalsts ierosinājusi attiecīgo Savienības prioritāšu īstenošanai. Attiecīgā gadījumā Atveseļošanas un noturības mehānisma darbības laikā būtu jāizdara savstarpējas atsauces uz atveseļošanas un noturības plāniem, lai nodrošinātu politikas konsekvenci.	(24) Reformu un investīciju saistību ***kopumam***, kas ierosināts valsts vidēja termiņa fiskālajos un strukturālajos plānos, būtu ***jānodrošina mērķu sasniegšana, kas noteikti saskaņā*** ar Savienības kopīgajām prioritātēm. Minētajam reformu un investīciju saistību kopumam būtu arī jāatbilst to valsts stratēģiju īstenošanai, kuras attiecīgā dalībvalsts ierosinājusi attiecīgo Savienības prioritāšu īstenošanai. Attiecīgā gadījumā Atveseļošanas un noturības mehānisma darbības laikā būtu jāizdara savstarpējas atsauces uz atveseļošanas un noturības plāniem, lai nodrošinātu politikas konsekvenci.
	Or. en

Grozījums Nr. 14

Regulas priekšlikums
25. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(25) Ja pārbaudāmais reformu un investīciju saistību kopums ar noteiktiem termiņiem, kas ir pamatā pakāpeniskākai neto izdevumu trajektorijai, netiek izpildīts paredzētajā termiņā, Padome pēc Komisijas ieteikuma var ieteikt korekcijas paātrināt, t. i., saīsinot neto izdevumu trajektorijas pagarinājumu.	(25) Ja pārbaudāmais reformu un investīciju saistību kopums ar noteiktiem termiņiem, kas ir pamatā pakāpeniskākai neto izdevumu trajektorijai, netiek izpildīts paredzētajā termiņā, Padome pēc Komisijas ieteikuma var ieteikt korekcijas paātrināt, t. i., saīsinot neto izdevumu trajektorijas pagarinājumu***, vienlaikus ņemot vērā kopīgās prioritātes un nodrošinot progresu***.

Or. en

Grozījums Nr. 15

Regulas priekšlikums
27. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(27) Neatkarīgas fiskālās iestādes ir pierādījušas savu spēju veicināt fiskālo disciplīnu un stiprināt dalībvalstu publisko finanšu uzticamību. Lai palielinātu valstu atbildību, ***būtu jāpaplašina pilnvaras, kas piešķirtas*** neatkarīgām fiskālajām iestādēm, kas parasti ir pilnvarotas uzraudzīt atbilstību valsts regulējumam, ***attiecinot to arī uz Savienības ekonomikas pārvaldības sistēmu***.	(27) Neatkarīgas fiskālās iestādes ir pierādījušas savu spēju veicināt fiskālo disciplīnu un stiprināt dalībvalstu publisko finanšu uzticamību. Lai palielinātu valstu atbildību, neatkarīgām fiskālajām iestādēm, kas parasti ir pilnvarotas uzraudzīt atbilstību valsts regulējumam, ***būtu jāņem vērā arī sociālās norises un sociālajā jomā jāpiesaista eksperti***.

Or. en

Grozījums Nr. 16

Regulas priekšlikums
29.a apsvērums (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	(29a) Īpaša uzmanība būtu jāpievērš arī būtiskiem sociālās diverģences riskiem, kas izriet no fiskālās korekcijas politikas risinājumiem valstu vidējā termiņa plānos. Tāpēc ir lietderīgi papildināt daudzpusējās uzraudzības procedūru, kas noteikta LESD 121. panta 3. un 4. punktā, ar agrīnās brīdināšanas sistēmu, saskaņā ar kuru Komisija atbilstoši LESD 9. pantam laikus brīdinās dalībvalsti par vajadzību veikt nepieciešamos korektīvos pasākumus, lai novērstu sociālās diverģences riskus.

Or. en

Grozījums Nr. 17

Regulas priekšlikums
32. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(32) Šī regula ir daļa no paketes kopā ar Padomes Direktīvu [XXX, ar ko groza Direktīvu 2011/85/ES] un Padomes Regulu [XXX, ar ko groza Padomes Regulu (EK) Nr. 1467/97]. Kopā tās veido reformētu Savienības ekonomikas pārvaldības sistēmu, kas Savienības tiesiskajā regulējumā iekļauj Līguma par stabilitāti, koordināciju un pārvaldību ekonomiskajā un monetārajā savienībā[27] (LSKP) III sadaļas “Fiskālais pakts” saturu saskaņā ar tā 16. pantu. Pamatojoties uz pieredzi, kas gūta, dalībvalstīm īstenojot LSKP, ierosinātajā tiesību aktu kopumā ir saglabāta fiskālā pakta vidēja termiņa ievirze kā instruments budžeta disciplīnas un izaugsmes veicināšanas sasniegšanai.	(32) Šī regula ir daļa no paketes kopā ar Padomes Direktīvu [XXX, ar ko groza Direktīvu 2011/85/ES] un Padomes Regulu [XXX, ar ko groza Padomes Regulu (EK) Nr. 1467/97]. Kopā tās veido reformētu Savienības ekonomikas pārvaldības sistēmu, kas Savienības tiesiskajā regulējumā iekļauj Līguma par stabilitāti, koordināciju un pārvaldību ekonomiskajā un monetārajā savienībā[27] (LSKP) III sadaļas "Fiskālais pakts" saturu saskaņā ar tā 16. pantu. Pamatojoties uz pieredzi, kas gūta, dalībvalstīm īstenojot LSKP, ierosinātajā tiesību aktu kopumā ir saglabāta fiskālā pakta vidēja termiņa ievirze kā instruments budžeta disciplīnas un izaugsmes veicināšanas sasniegšanai.

Paketē ir iekļauta pastiprināta konkrētai valstij raksturīga dimensija, kuras mērķis ir palielināt valstu atbildību, cita starpā piešķirot ***lielāku*** lomu neatkarīgām fiskālajām iestādēm, kas galvenokārt balstās uz fiskālā pakta kopējiem principiem, kurus Komisija ierosinājusi[28] saskaņā ar LSKP 3. panta 2. punktu. Šajā regulā ir izklāstīta izdevumu analīze, atskaitot diskrecionāros ieņēmumu pasākumus, lai kopumā novērtētu atbilstību, kas prasīta fiskālajā paktā. Tāpat kā fiskālajā paktā, pagaidu novirzes no vidēja termiņa plāna šajā regulā ir atļautas tikai ārkārtējos apstākļos. Līdzīgi kā fiskālajā paktā, ja ir ievērojamas novirzes no vidēja termiņa plāna, būtu jāīsteno pasākumi, lai noteiktā laikposmā koriģētu novirzes. Pakete stiprina fiskālās uzraudzības un izpildes panākšanas procedūras, lai izpildītu apņemšanos veicināt stabilas un ilgtspējīgas publiskās finanses un ilgtspējīgu un iekļaujošu izaugsmi. Tādējādi ekonomikas pārvaldības sistēmas reforma saglabā LSKP noteiktos budžeta disciplīnas un parāda atmaksājamības pamatmērķus.	Paketē ir iekļauta pastiprināta konkrētai valstij raksturīga dimensija, kuras mērķis ir palielināt valstu atbildību, cita starpā piešķirot lomu neatkarīgām fiskālajām iestādēm, kas galvenokārt balstās uz fiskālā pakta kopējiem principiem, kurus Komisija ierosinājusi[28] saskaņā ar LSKP 3. panta 2. punktu. ***Neatkarīgām fiskālajām iestādēm būtu jāpiesaista sociālie eksperti un jāsniedz novērtējums par fiskālās politikas risinājumu sociālo ietekmi.*** Šajā regulā ir izklāstīta izdevumu analīze, atskaitot diskrecionāros ieņēmumu pasākumus, lai kopumā novērtētu atbilstību, kas prasīta fiskālajā paktā. Tāpat kā fiskālajā paktā, pagaidu novirzes no vidēja termiņa plāna šajā regulā ir atļautas tikai ārkārtējos apstākļos. Līdzīgi kā fiskālajā paktā, ja ir ievērojamas novirzes no vidēja termiņa plāna, būtu jāīsteno pasākumi, lai noteiktā laikposmā koriģētu novirzes. Pakete stiprina fiskālās uzraudzības un izpildes panākšanas procedūras, lai izpildītu apņemšanos veicināt stabilas un ilgtspējīgas publiskās finanses un ilgtspējīgu un iekļaujošu izaugsmi. Tādējādi ekonomikas pārvaldības sistēmas reforma saglabā LSKP noteiktos budžeta disciplīnas un parāda atmaksājamības pamatmērķus.
[27] 2012. gada 2. marta Līgums par stabilitāti, koordināciju un pārvaldību ekonomiskajā un monetārajā savienībā.	[27] 2012. gada 2. marta Līgums par stabilitāti, koordināciju un pārvaldību ekonomiskajā un monetārajā savienībā.
[28] Komisijas paziņojums COM(2012) 342 final (2012. gada 20. jūnijs) “Valsts fiskālās korekcijas mehānismu kopējie principi”.	[28] Komisijas paziņojums COM(2012) 342 final (2012. gada 20. jūnijs) "Valsts fiskālās korekcijas mehānismu kopējie principi".

Or. en

Grozījums Nr. 18

Regulas priekšlikums
33. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(33) Lai nodrošinātu šīs regulas efektīvu īstenošanu un pienācīgu uzraudzību, Komisijai būtu deleģējamas pilnvaras pieņemt aktus saskaņā ar LESD 290. pantu attiecībā uz: informāciju, kas dalībvalstīm jāsniedz savos vidēja termiņa fiskālajos un strukturālajos plānos, informāciju, kas dalībvalstīm jāsniedz gada progresa ziņojumos, kontroles konta darbību, metodiku Komisijas veiktajai ticamības novērtēšanai***, kopīgo Savienības prioritāšu saraksta izveidošanu un reformu un investīciju saistību kopuma novērtēšanas sistēmu, kas ir fiskālās korekcijas perioda pagarināšanas pamatā***. Īpaši būtiski, lai Komisija, veicot sagatavošanas darbus, rīkotu atbilstīgas apspriešanās, cita starpā ekspertu līmenī, un lai minētās apspriešanās tiktu rīkotas saskaņā ar principiem, kas noteikti 2016. gada 13. aprīļa Iestāžu nolīgumā par labāku likumdošanas procesu[29]. Jo īpaši, lai deleģēto aktu sagatavošanā nodrošinātu vienādu dalību, Eiropas Parlaments un Padome visus dokumentus saņem vienlaicīgi ar dalībvalstu ekspertiem, un minēto iestāžu ekspertiem ir sistemātiska piekļuve Komisijas ekspertu grupu sanāksmēm, kurās notiek deleģēto aktu sagatavošana.	(33) Lai nodrošinātu šīs regulas efektīvu īstenošanu un pienācīgu uzraudzību, Komisijai būtu deleģējamas pilnvaras pieņemt aktus saskaņā ar LESD 290. pantu attiecībā uz: informāciju, kas dalībvalstīm jāsniedz savos vidēja termiņa fiskālajos un strukturālajos plānos, informāciju, kas dalībvalstīm jāsniedz gada progresa ziņojumos, kontroles konta darbību, metodiku Komisijas veiktajai ticamības novērtēšanai. Īpaši būtiski, lai Komisija, veicot sagatavošanas darbus, rīkotu atbilstīgas apspriešanās, cita starpā ekspertu līmenī, un lai minētās apspriešanās tiktu rīkotas saskaņā ar principiem, kas noteikti 2016. gada 13. aprīļa Iestāžu nolīgumā par labāku likumdošanas procesu[29]. Jo īpaši, lai deleģēto aktu sagatavošanā nodrošinātu vienādu dalību, Eiropas Parlaments un Padome visus dokumentus saņem vienlaicīgi ar dalībvalstu ekspertiem, un minēto iestāžu ekspertiem ir sistemātiska piekļuve Komisijas ekspertu grupu sanāksmēm, kurās notiek deleģēto aktu sagatavošana.
[29] OV L 123, 12.5.2016., 1. lpp.	[29] OV L 123, 12.5.2016., 1. lpp.

Or. en

Grozījums Nr. 19

Regulas priekšlikums
1. pants – 1. daļa

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
Šajā regulā ir izklāstīti noteikumi, kas	Šajā regulā ir izklāstīti noteikumi, kas

nodrošina dalībvalstu ekonomikas politikas efektīvu koordināciju, tādējādi atbalstot Savienības izaugsmes un nodarbinātības mērķu sasniegšanu.	nodrošina dalībvalstu ekonomikas politikas efektīvu koordināciju, tādējādi atbalstot Savienības ***ilgtspējīgas un iekļaujošas*** izaugsmes un ***kvalitatīvas*** nodarbinātības mērķu sasniegšanu ***saskaņā ar Savienības kopīgajām prioritātēm***.
	Or. en

Grozījums Nr. 20

Regulas priekšlikums
1. pants – 2. daļa

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
Tā paredz sīki izstrādātus noteikumus par valsts vidēja termiņa fiskālo un strukturālo plānu saturu, iesniegšanu, novērtēšanu un uzraudzību Padomes un Komisijas īstenotās budžeta daudzpusējās uzraudzības ietvaros, lai veicinātu parāda atmaksājamību ***un*** ilgtspējīgu un iekļaujošu izaugsmi dalībvalstīs un novērstu pārmērīgu valsts budžeta deficītu, izmantojot vidēja termiņa plānošanu.	Tā paredz sīki izstrādātus noteikumus par valsts vidēja termiņa fiskālo un strukturālo plānu saturu, iesniegšanu, novērtēšanu un uzraudzību ***saskaņā ar ES ekonomiskajiem, sociālajiem un ilgtspējas mērķiem*** Padomes un Komisijas īstenotās ***ekonomiskās un*** budžeta daudzpusējās uzraudzības ietvaros, lai veicinātu parāda atmaksājamību***,*** ilgtspējīgu un iekļaujošu izaugsmi ***un augšupēju sociālo konverģenci*** dalībvalstīs un novērstu pārmērīgu valsts budžeta deficītu, izmantojot vidēja termiņa plānošanu ***un vienlaikus nodrošinot vajadzīgās ekonomiskās un sociālās investīcijas***.
	Or. en

Grozījums Nr. 21

Regulas priekšlikums
1. pants – 2.a daļa (jauna)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	Savienības kopīgās prioritātes ir:
	a) Eiropas zaļais kurss, ieskaitot pārkārtošanos uz klimatneitralitāti līdz 2050. gadam un īstenošanu valstu līmenī,

izmantojot nacionālos enerģētikas un klimata plānus;

b) Eiropas sociālo tiesību pīlārs, ieskaitot ar to saistītos mērķus attiecībā uz nodarbinātību, prasmēm un nabadzības samazināšanu līdz 2030. gadam;

c) Digitālās desmitgades politikas programma 2030. gadam, kas valsts līmenī atspoguļota valsts digitālās desmitgades stratēģiskajos ceļvežos;

d) Stratēģiskais kompass drošībai un aizsardzībai – Eiropas Savienībai, kas aizsargā savus pilsoņus, vērtības un intereses un veicina starptautisko mieru un drošību.

Or. en

Grozījums Nr. 22

Regulas priekšlikums
2. pants – 1. daļa – 2. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
2) “neto izdevumi” ir valdības izdevumi, atskaitot procentu izdevumus, ***diskrecionāros ieņēmumu pasākumus un*** citus budžeta mainīgos lielumus, ko valdība nevar kontrolēt, kā noteikts II pielikuma a) punktā;	2) "neto izdevumi" ir valdības izdevumi, atskaitot procentu izdevumus, ***ieguldījumus, kas vajadzīgi Eiropas sociālo tiesību pīlāra īstenošanai,*** citus budžeta mainīgos lielumus, ko valdība nevar kontrolēt, ***un cikliskos bezdarbnieku pabalsta izdevumu elementus,*** kā noteikts II pielikuma a) punktā;

Or. en

Grozījums Nr. 23

Regulas priekšlikums
3. pants – 1. daļa

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
Lai nodrošinātu ekonomikas politikas	Lai nodrošinātu ekonomikas ***un***

ciešāku koordināciju un dalībvalstu ekonomisko un sociālo rādītāju stabilu konverģenci, Padome un Komisija Eiropas pusgada ietvaros veic daudzpusēju uzraudzību saskaņā ar LESD noteiktajiem mērķiem un prasībām. Daudzpusējā uzraudzība balstās uz augstas kvalitātes neatkarīgu statistiku, kas sagatavota saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (EK) Nr. 223/2009 noteiktajiem principiem.

nodarbinātības politikas ciešāku koordināciju un dalībvalstu ekonomisko un sociālo rādītāju stabilu ***augšupēju*** konverģenci, ***kā arī Savienības kopīgo prioritāšu īstenošanu,*** Padome un Komisija Eiropas pusgada ietvaros veic daudzpusēju uzraudzību saskaņā ar LESD noteiktajiem mērķiem un prasībām. Daudzpusējā uzraudzība balstās uz augstas kvalitātes neatkarīgu statistiku, kas sagatavota saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (EK) Nr. 223/2009 noteiktajiem principiem.

Or. en

Grozījums Nr. 24

Regulas priekšlikums
3. pants – 2. daļa – a punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
a) dalībvalstu un Savienības ekonomikas politikas vispārējo pamatnostādņu formulēšanu un īstenošanas uzraudzību saskaņā ar LESD 121. panta 2. punktu, konkrētām valstīm adresētu ieteikumu un ieteikumu par eurozonas ekonomikas politikas formulēšanu un uzraudzību;	a) dalībvalstu un Savienības ekonomikas***, sociālās un ilgtspējas*** politikas vispārējo pamatnostādņu formulēšanu un īstenošanas uzraudzību saskaņā ar LESD 121. panta 2. punktu ***un 148. pantu***, konkrētām valstīm adresētu ieteikumu un ieteikumu par eurozonas ekonomikas politikas formulēšanu un uzraudzību;

Or. en

Grozījums Nr. 25

Regulas priekšlikums
3. pants – 2. daļa – b punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
b) to nodarbinātības pamatnostādņu formulēšanu un īstenošanas ***uzraudzība***, kuras dalībvalstīm ir jāņem vērā saskaņā ar	b) to nodarbinātības pamatnostādņu formulēšanu un īstenošanas ***uzraudzību***, kuras dalībvalstīm ir jāņem vērā saskaņā ar

LESD 148. panta 2. punktu, cita starpā Eiropas sociālo tiesību ***pīlārs***, un saistītos konkrētai valstij adresētos ieteikumus;	LESD 148. panta 2. punktu, cita starpā Eiropas sociālo tiesību ***pīlāru un tā pamatmērķiem***, un saistītos konkrētai valstij adresētos ieteikumus***, kā arī pienākumus, kas izriet no spēkā esošajiem tiesību aktiem sociālajā jomā un saskaņā ar LESD 9. pantu un 151. pantu***;
	Or. en

Grozījums Nr. 26

Regulas priekšlikums
3. pants – 2. daļa – da punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	da) uzraudzību, lai novērstu un koriģētu sociālo nelīdzsvarotību, izmantojot kopēju mehānismu;
	Or. en

Grozījums Nr. 27

Regulas priekšlikums
4. pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
1. Vajadzības gadījumā pēc tam, kad saskaņā ar šo regulu ir novērtēti vidēja termiņa fiskālie un strukturālie plāni, gada progresa ziņojumi un sociālekonomiskais stāvoklis attiecīgajās dalībvalstīs, Padome, pamatojoties uz Komisijas ieteikumiem, sniedz ieteikumus minētajām dalībvalstīm, pilnībā izmantojot LESD 121. un 148. pantā paredzētos juridiskos instrumentus un saistītos sekundāros tiesību aktus.	1. Vajadzības gadījumā pēc tam, kad saskaņā ar šo regulu ir novērtēti vidēja termiņa fiskālie un strukturālie plāni, gada progresa ziņojumi un sociālekonomiskais stāvoklis attiecīgajās dalībvalstīs, Padome, pamatojoties uz Komisijas ieteikumiem, sniedz ieteikumus minētajām dalībvalstīm, pilnībā izmantojot LESD 121. un 148. pantā paredzētos juridiskos instrumentus***, Eiropas sociālo tiesību pīlāru*** un saistītos sekundāros tiesību aktus.
	Or. en

Grozījums Nr. 28

Regulas priekšlikums
4. pants – 2. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
2. Dalībvalstis pirms galveno lēmumu pieņemšanas ekonomikas, nodarbinātības un budžeta politikas izstrādē pienācīgi ņem vērā dalībvalstu ekonomikas politikas vispārējās pamatnostādnes, nodarbinātības pamatnostādnes un 3. panta otrās daļas a) un b) punktā minētos ieteikumus. Komisija uzrauga progresu.	2. Dalībvalstis pirms galveno lēmumu pieņemšanas ekonomikas, nodarbinātības un budžeta politikas izstrādē pienācīgi ņem vērā dalībvalstu ekonomikas politikas vispārējās pamatnostādnes, nodarbinātības pamatnostādnes un 3. panta otrās daļas a)**,** b) un ***da)*** punktā minētos ieteikumus. Komisija uzrauga progresu.

Or. en

Grozījums Nr. 29

Regulas priekšlikums
4. pants – 3. punkts – ba apakšpunkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	ba) Padome, pamatojoties uz Komisijas priekšlikumu, sniedz ieteikumu saskaņā ar LESD 9. pantu un 148. panta 4. punktu vai atbilstīgi Eiropas sociālo tiesību pīlāra principiem;

Or. en

Grozījums Nr. 30

Regulas priekšlikums
5. pants – 1. daļa

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
Attiecībā uz katru dalībvalsti, kuras valsts parāds pārsniedz atsauces vērtību 60 % no IKP vai valsts budžeta deficīts pārsniedz atsauces vērtību 3 % no IKP, Komisija	Attiecībā uz katru dalībvalsti, kuras valsts parāds pārsniedz atsauces vērtību 60 % no IKP vai valsts budžeta deficīts pārsniedz atsauces vērtību 3 % no IKP, Komisija

ziņojumā Ekonomikas un finanšu komitejai izklāsta neto izdevumu tehnisko trajektoriju, kas aptver valsts vidēja termiņa fiskālo un strukturālo plānu minimālo korekcijas periodu, kas ir četri gadi, un tā iespējamo pagarinājumu ne vairāk kā par trīs gadiem saskaņā ar 13. pantu. Komisija ziņojumu dara publiski pieejamu.	ziņojumā Ekonomikas un finanšu komitejai ***pēc apspriešanās ar attiecīgajiem sociālajiem partneriem*** izklāsta neto izdevumu tehnisko trajektoriju, kas aptver valsts vidēja termiņa fiskālo un strukturālo plānu minimālo korekcijas periodu, kas ir četri gadi, un tā iespējamo pagarinājumu ne vairāk kā par trīs gadiem saskaņā ar 13. pantu. Komisija ziņojumu dara publiski pieejamu.

Or. en

Grozījums Nr. 31

Regulas priekšlikums
7. pants – 1. punkts – ba apakšpunkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	ba) prognozi un pieņēmumus par sociālajiem riskiem;

Or. en

Grozījums Nr. 32

Regulas priekšlikums
10. pants – 1.a daļa (jauna)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	Eiropas Komisija savlaicīgi un efektīvi apspriežas ar sociālajiem partneriem, lai apzinātu viedokļus par korekcijas trajektorijas ilgtspēju un reformas un investīciju instrumentu ietekmi un izvērtētu parāda trajektorijas ticamību.

Or. en

Grozījums Nr. 33

Regulas priekšlikums
11. pants – 1. punkts – 2. daļa

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
Valsts vidēja termiņa fiskālajā un strukturālajā plānā apraksta arī attiecīgās dalībvalsts rīcību nolūkā īstenot konkrētai valstij adresētos ieteikumus, to starpā tos, kas attiecas uz makroekonomiskās nelīdzsvarotības novēršanas procedūru, un attiecīgā gadījumā Komisijas brīdinājumus vai Padomes ieteikumus, kas sniegti saskaņā ar LESD 121. panta 4. punktu.	Valsts vidēja termiņa fiskālajā un strukturālajā plānā apraksta arī attiecīgās dalībvalsts rīcību nolūkā īstenot konkrētai valstij adresētos ieteikumus, to starpā tos, kas attiecas uz makroekonomiskās nelīdzsvarotības novēršanas procedūru, un attiecīgā gadījumā Komisijas brīdinājumus vai Padomes ieteikumus, kas sniegti saskaņā ar LESD 121. panta 4. punktu***, 9. pantu un 148. panta 4. punktu, kā arī Eiropas sociālo tiesību pīlāra īstenošanu***.

Or. en

Grozījums Nr. 34

Regulas priekšlikums
12. pants – 1. daļa – a punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
a) nodrošina fiskālās korekcijas, kas vajadzīgas, lai vēlākais līdz korekcijas perioda beigām panāktu vai noturētu valsts parāda ticamu samazināšanos vai saglabātu to piesardzīgā līmenī, un vidējā termiņā samazinātu un saglabātu valsts budžeta deficītu zem atsauces vērtības 3 % no IKP;	a) nodrošina fiskālās korekcijas, kas vajadzīgas, lai vēlākais līdz korekcijas perioda beigām panāktu vai noturētu valsts parāda ticamu samazināšanos vai saglabātu to piesardzīgā līmenī, un vidējā termiņā samazinātu un saglabātu valsts budžeta deficītu zem atsauces vērtības 3 % no IKP***. Aprēķinot budžeta bilanci, būtu jāatļauj valdībām integrēt kvalificētu sociālo investīciju, kas saistītas ar Eiropas sociālo tiesību pīlāra principu īstenošanu, iekļaušanas noteikumu, vienmērīgi sadalot investīciju izmaksas visā investīciju periodā***;

Or. en

Grozījums Nr. 35

Regulas priekšlikums
12. pants – 1. daļa – b punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
b) paskaidro, kā tas nodrošinās, ka tiek īstenotas investīcijas un reformas, ar kurām tiek risinātas galvenās problēmas, kas apzinātas Eiropas pusgadā, konkrētām valstīm adresētajos ieteikumos, attiecīgā gadījumā koriģēs konstatēto makroekonomisko nelīdzsvarotību saskaņā ar makroekonomiskās nelīdzsvarotības novēršanas procedūru un pievērsīsies šīs regulas ***VI pielikumā*** minētajām Savienības kopīgajām prioritātēm, to starpā Eiropas zaļajam kursam, Eiropas sociālo tiesību pīlāram un digitālajai desmitgadei, vienlaikus ievērojot atjaunināto nacionālos enerģētikas un klimata plānus un valstu digitālās desmitgades ceļvežus;	b) paskaidro, kā tas nodrošinās, ka tiek īstenotas investīcijas un reformas, ar kurām tiek risinātas galvenās problēmas, kas apzinātas Eiropas pusgadā, konkrētām valstīm adresētajos ieteikumos, attiecīgā gadījumā koriģēs konstatēto makroekonomisko nelīdzsvarotību saskaņā ar makroekonomiskās nelīdzsvarotības novēršanas procedūru un pievērsīsies šīs regulas ***1. pantā*** minētajām Savienības kopīgajām prioritātēm, to starpā Eiropas zaļajam kursam, Eiropas sociālo tiesību pīlāram***, arī ES un dalībvalstu mērķiem attiecībā uz nodarbinātību, izglītību un nabadzības mazināšanu laikposmā līdz 2030. gadam,*** un digitālajai desmitgadei, vienlaikus ievērojot atjaunināto nacionālos enerģētikas un klimata plānus un valstu digitālās desmitgades ceļvežus***. Tas arī paskaidro, kā tas nodrošinās atbilstību dalībvalstu ekonomikas politikas vispārējām pamatnostādnēm un nodarbinātības pamatnostādnēm saskaņā ar LESD 121. panta 2. punktu un 148. panta 2. punktu***;

Or. en

Grozījums Nr. 36

Regulas priekšlikums
12. pants – 1. daļa – da punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	da) izskaidro apspriešanās procesu, kas veikts saskaņā ar valsts tiesisko regulējumu, ar vietējām un reģionālajām iestādēm, sociālajiem partneriem, pilsoniskās sabiedrības organizācijām,

	jauniešu organizācijām un citām attiecīgajām ieinteresētajām personām, kā arī to, kā ieinteresēto personu ieguldījums ir atspoguļots plānā; kā arī

Or. en

Grozījums Nr. 37

Regulas priekšlikums
12. pants – 1. daļa – db punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	db) nodrošina, ka ierosinātās reformas veicina sociālās politikas mērķu sasniegšanu, kas noteikti Eiropas sociālo tiesību pīlārā un tā rīcības plānā;

Or. en

Grozījums Nr. 38

Regulas priekšlikums
13. pants – 2. punkts – 1. daļa

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
Reformu un investīciju saistību kopumam, kas ir fiskālās korekcijas perioda pagarināšanas pamatā, vajadzētu būt samērīgam ar valsts parāda problēmu pakāpi ***un*** ar problēmām saistībā ar izaugsmi vidējā termiņā dalībvalstī.	Reformu un investīciju saistību kopumam, kas ir fiskālās korekcijas perioda pagarināšanas pamatā, vajadzētu būt samērīgam ar valsts parāda problēmu pakāpi***,*** ar problēmām saistībā ar ***ilgtspējīgu*** izaugsmi vidējā termiņā dalībvalstī***, kā arī ar problēmām saistībā ar Savienības kopīgo prioritāšu īstenošanu***.

Or. en

Grozījums Nr. 39

Regulas priekšlikums
13. pants – 2. punkts – 2. daļa – i apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
i) veicina izaugsmi;	i) veicina ***ilgtspējīgu*** izaugsmi;

Or. en

Grozījums Nr. 40

Regulas priekšlikums
13. pants – 2. punkts – 2. daļa – iia apakšpunkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	iia) atbalsta augšupēju sociālo konverģenci;

Or. en

Grozījums Nr. 41

Regulas priekšlikums
13. pants – 2. punkts – 2. daļa – iii apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
iii) pievēršas Savienības kopīgajām prioritātēm, kas minētas ***VI pielikumā***;	iii) pievēršas Savienības kopīgajām prioritātēm, kas minētas ***1. pantā***;

Or. en

Grozījums Nr. 42

Regulas priekšlikums
13. pants – 2. punkts – 2. daļa – iv apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
iv) īsteno attiecīgos ieteikumus, kas adresēti konkrētajai dalībvalstij, cita starpā	iv) īsteno attiecīgos ieteikumus, kas adresēti konkrētajai dalībvalstij ***saskaņā ar***

attiecīgā gadījumā ieteikumus, kas sniegti saistībā ar makroekonomiskās nelīdzsvarotības novēršanas procedūru;	***LESD 121. panta 4. punktu un 148. panta 4. punktu***, cita starpā attiecīgā gadījumā ieteikumus, kas sniegti saistībā ar makroekonomiskās nelīdzsvarotības novēršanas procedūru;

Or. en

Grozījums Nr. 43

Regulas priekšlikums
15. pants – 2. punkts – f apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
f) vai valsts parāda attiecība plānošanas perioda beigās ir zem valsts parāda attiecības līmeņa gadā pirms tehniskās trajektorijas sākuma**.**	f) vai valsts parāda attiecība plānošanas perioda beigās ir zem valsts parāda attiecības līmeņa gadā pirms tehniskās trajektorijas sākuma***;***

Or. en

Grozījums Nr. 44

Regulas priekšlikums
15. pants – 2. punkts – fa apakšpunkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	***fa) vai investīciju un reformu, ar kurām tiek risinātas galvenās problēmas, kas apzinātas Eiropas pusgadā, konkrētām valstīm adresētajos ieteikumos, īstenošana attiecīgā gadījumā koriģē konstatēto makroekonomisko nelīdzsvarotību saskaņā ar makroekonomiskās nelīdzsvarotības novēršanas procedūru un pievēršas šīs regulas 1. pantā minētajām Savienības kopīgajām prioritātēm, tostarp Eiropas zaļajam kursam, Eiropas sociālo tiesību pīlāram, arī ES un dalībvalstu mērķiem attiecībā uz nodarbinātību, izglītību un nabadzības mazināšanu laikposmā līdz 2030. gadam, un digitālajai desmitgadei,**

vienlaikus ievērojot atjaunināto nacionālos enerģētikas un klimata plānus un valstu digitālās desmitgades ceļvežus;

Or. en

Grozījums Nr. 45

Regulas priekšlikums
16. pants – 1. daļa

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
Padome pēc Komisijas ieteikuma parasti četru nedēļu laikā pēc tā pieņemšanas pieņem ieteikumu, kurā nosaka attiecīgās dalībvalsts neto izdevumu trajektoriju un attiecīgā gadījumā apstiprina reformu un investīciju saistību kopumu, kas ir pamatā valsts vidēja termiņa fiskālajā un strukturālajā plānā iekļautā korekcijas perioda pagarināšanai.	Padome pēc Komisijas ieteikuma ***un pēc apspriešanās ar attiecīgajām padomdevējām komitejām, kas minētas 26. pantā,*** parasti četru nedēļu laikā pēc tā pieņemšanas pieņem ieteikumu, kurā nosaka attiecīgās dalībvalsts neto izdevumu trajektoriju un attiecīgā gadījumā apstiprina reformu un investīciju saistību kopumu, kas ir pamatā valsts vidēja termiņa fiskālajā un strukturālajā plānā iekļautā korekcijas perioda pagarināšanai.

Or. en

Grozījums Nr. 46

Regulas priekšlikums
17. pants – 1. daļa

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
Ja Padome uzskata, ka plāns neatbilst 15. panta 2. punktā un 3. punkta a) apakšpunktā izklāstītajām prasībām, tā pēc Komisijas ieteikuma iesaka attiecīgajai dalībvalstij iesniegt pārskatītu valsts vidēja termiņa fiskālo un strukturālo plānu.	Ja Padome uzskata, ka plāns neatbilst 15. panta 2. punktā un 3. punkta a) ***un b)*** apakšpunktā izklāstītajām prasībām, tā pēc Komisijas ieteikuma ***un pēc apspriešanās ar attiecīgajām padomdevējām komitejām, kas minētas 26. pantā,*** iesaka attiecīgajai dalībvalstij iesniegt pārskatītu valsts vidēja termiņa fiskālo un strukturālo plānu.

Or. en

Grozījums Nr. 47

Regulas priekšlikums
20. pants – 2. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
2. Šā panta 1. punktā minētajā gada progresa ziņojumā jo īpaši ietver informāciju par progresu neto izdevumu trajektorijas īstenošanā, plašāku reformu un investīciju saistību īstenošanā Eiropas pusgada kontekstā un attiecīgā gadījumā reformu un investīciju saistību kopuma īstenošanā, kas ir korekcijas perioda pagarināšanas pamatā.	2. Šā panta 1. punktā minētajā gada progresa ziņojumā jo īpaši ietver informāciju par progresu neto izdevumu trajektorijas īstenošanā, plašāku reformu un investīciju saistību īstenošanā Eiropas pusgada kontekstā***, tostarp progresu ES un dalībvalstu mērķu īstenošanā attiecībā uz nodarbinātību, izglītību un nabadzības mazināšanu laikposmā līdz 2030. gadam,*** un attiecīgā gadījumā reformu un investīciju saistību kopuma īstenošanā, kas ir korekcijas perioda pagarināšanas pamatā.

Or. en

Grozījums Nr. 48

Regulas priekšlikums
22. pants – 1. daļa

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
Katra neatkarīgā valsts fiskālā iestāde, kas minēta Padomes Direktīvas [..][32] [par valsts budžeta struktūrām] 8. pantā***,*** sniedz novērtējumu par to, vai budžeta izpildes dati, kas paziņoti 20. pantā minētajā progresa ziņojumā, atbilst neto izdevumu trajektorijai***.*** Attiecīgā gadījumā katra neatkarīgā valsts fiskālā iestāde analizē arī faktorus, kas ir pamatā novirzei no neto izdevumu trajektorijas.	Katra neatkarīgā valsts fiskālā iestāde, kas minēta Padomes Direktīvas [..][32] [par valsts budžeta struktūrām] 8. pantā***:*** ***a)*** sniedz novērtējumu par to, vai budžeta izpildes dati, kas paziņoti 20. pantā minētajā progresa ziņojumā, atbilst neto izdevumu trajektorijai***;***

	b) attiecīgā gadījumā katra neatkarīgā valsts fiskālā iestāde analizē arī faktorus, kas ir pamatā novirzei no neto izdevumu trajektorijas***;***
	c) sniedz novērtējumu par fiskālās korekcijas politikas risinājumu sociālo ietekmi;
	d) piesaista sociālos ekspertus sadarbībai ar ekonomikas ekspertiem novērtējumu sagatavošanā.
[32] Padomes [..] Direktīva [..], [ar ko groza Padomes Direktīvu 2011/85/ES par prasībām dalībvalstu budžeta struktūrām] (OV..., ..., ... lpp.).	[32] Padomes [..] Direktīva [..], [ar ko groza Padomes Direktīvu 2011/85/ES par prasībām dalībvalstu budžeta struktūrām] (OV..., ..., ... lpp.).
	Or. en

Grozījums Nr. 49

Regulas priekšlikums
26. pants – 1. daļa

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
Eiropas Parlamentu pienācīgi iesaista Eiropas pusgada norisēs, lai palielinātu pārredzamību, atbildību un pārskatatbildību par pieņemtajiem lēmumiem, jo īpaši izmantojot dialogu par ekonomikas jautājumiem. Atbilstīgos gadījumos Eiropas pusgada satvarā notiek apspriešanās ar Ekonomikas un finanšu komiteju, Ekonomikas politikas komiteju, Nodarbinātības komiteju un Sociālās aizsardzības komiteju. Eiropas pusgada norišu satvarā saistībā ar galvenajiem politikas jautājumiem attiecīgā gadījumā iesaista attiecīgās ieinteresētās personas, jo īpaši sociālos partnerus, saskaņā ar LESD un ievērojot valstu tiesisko regulējumu un politisko sistēmu.	Eiropas Parlamentu pienācīgi iesaista Eiropas pusgada norisēs, lai palielinātu pārredzamību, atbildību un pārskatatbildību par pieņemtajiem lēmumiem, jo īpaši izmantojot dialogu par ekonomikas ***un sociālajiem*** jautājumiem. Atbilstīgos gadījumos Eiropas pusgada satvarā notiek apspriešanās ar Ekonomikas un finanšu komiteju, Ekonomikas politikas komiteju, Nodarbinātības komiteju un Sociālās aizsardzības komiteju. Eiropas pusgada norišu satvarā saistībā ar galvenajiem politikas jautājumiem attiecīgā gadījumā iesaista attiecīgās ieinteresētās personas, jo īpaši sociālos partnerus, saskaņā ar LESD un ievērojot valstu tiesisko regulējumu un politisko sistēmu.
	Or. en

Grozījums Nr. 50

Regulas priekšlikums
26. pants – 3.a daļa (jauna)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	Eiropas Parlamenta kompetentās komitejas var aicināt Komisiju apspriest šādus jautājumus:
	– Komisijas novērtējums par vidēja termiņa valsts parāda prognozēšanu valsts vidēja termiņa fiskālos un strukturālajos plānos un parāda ilgtspējas analīzi,
	– novērtējums par informāciju, ko dalībvalstis sniedz gada progresa ziņojumos,
	– novērtējums par reformu un investīciju saistību kopumu, kas ir pamatā korekcijas perioda pagarināšanai,
	– novērtējums par korporatīvās sociālās atbildības un sociālās konverģences riskiem un progresu virzībā uz Eiropas sociālo tiesību pīlāra principu īstenošanu.

Or. en

Grozījums Nr. 51

Regulas priekšlikums
30. pants – 2. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
2. Šādā gadījumā dalībvalsts, attiecībā uz kuru saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 1176/2011 7. panta 2. punktu ir sākta pārmērīgas nelīdzsvarotības novēršanas procedūra, iesniedz pārskatītu plānu saskaņā ar šīs regulas 14. pantu. Pārskatītais plāns atbilst Padomes ieteikumam, kas pieņemts saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 1176/2011 7. panta	*(Neattiecas uz tekstu latviešu valodā.)*

2. punktu. Pārskatītā plāna iesniegšanu apstiprina Padome saskaņā ar šīs regulas 16.–19. pantu. Pārskatīto plānu novērtē saskaņā ar šīs regulas 15. pantu.

Or. en

Grozījums Nr. 52

Regulas priekšlikums
32. pants – 1. daļa

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
Komisija tiek pilnvarota pieņemt deleģētos aktus saskaņā ar 33. pantu, lai grozītu II–VII pielikumu nolūkā tos pielāgot, lai pienācīgi ņemtu vērā turpmākās norises vai vajadzības attiecībā uz informāciju valsts vidēja termiņa fiskālajā un strukturālajā plānā (II pielikums) vai gada progresa ziņojumos (III pielikums), attiecībā uz kontroles konta darbību (IV pielikums), ticamības novērtēšanas metodiku (V pielikums)***, Savienības kopīgajām prioritātēm (VI pielikums)*** vai novērtēšanas sistēmu (VII pielikums).	Komisija tiek pilnvarota pieņemt deleģētos aktus saskaņā ar 33. pantu, lai grozītu II–VII pielikumu nolūkā tos pielāgot, lai pienācīgi ņemtu vērā turpmākās norises vai vajadzības attiecībā uz informāciju valsts vidēja termiņa fiskālajā un strukturālajā plānā (II pielikums) vai gada progresa ziņojumos (III pielikums), attiecībā uz kontroles konta darbību (IV pielikums), ticamības novērtēšanas metodiku (V pielikums) vai novērtēšanas sistēmu (VII pielikums).

Or. en

Grozījums Nr. 53

Regulas priekšlikums
I pielikums – 1.a daļa (jauna)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	Sociālie rādītāji, kas saistīti ar valsts mērķu sasniegšanu un Eiropas sociālo tiesību pīlāra pamatmērķu un to galveno un sekundāro rādītāju sasniegšanu, perioda beigās ir uzlabojušies un ir augstāki par rādītājiem gadā pirms tehniskās trajektorijas sākuma.

Or. en

Grozījums Nr. 54

Regulas priekšlikums
II pielikums – 1. daļa – d punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
d) informāciju par netiešajām saistībām***, kas saistītas ar sabiedrības novecošanu,*** un iespējamām saistībām ar potenciāli lielu ietekmi uz valdības budžetu, tai skaitā valdības garantijām, ienākumus nenesošiem aizdevumiem un saistībām, kas izriet no publisko sabiedrību darbības, arī to apmēra, iespējamiem izdevumiem un saistībām, kas izriet no tiesas prāvām, un, ciktāl iespējams, informāciju par saistībām, kas saistītas ar katastrofām un klimatu;	d) informāciju par netiešajām saistībām un iespējamām saistībām ar potenciāli lielu ietekmi uz valdības budžetu, tai skaitā valdības garantijām, ienākumus nenesošiem aizdevumiem un saistībām, kas izriet no publisko sabiedrību darbības, arī to apmēra, iespējamiem izdevumiem un saistībām, kas izriet no tiesas prāvām, un, ciktāl iespējams, informāciju par saistībām, kas saistītas ar katastrofām un klimatu;

Or. en

Grozījums Nr. 55

Regulas priekšlikums
II pielikums – 1. daļa – f punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
f) ja dalībvalsts izmanto e) apakšpunktā minētos pieņēmumus, kas atšķiras no Komisijas pieņēmumiem par valsts vidēja termiņa fiskālo un strukturālo plānu korekcijas periodu un turpmāko 10 gadu periodu, ja nav veikti turpmāki budžeta pasākumi, pienācīgus paskaidrojumus un pamatojumu, kas balstīts uz pamatotiem ekonomiskiem argumentiem par šīm atšķirībām;	f) ja dalībvalsts izmanto e) apakšpunktā minētos pieņēmumus, kas atšķiras no Komisijas pieņēmumiem par valsts vidēja termiņa fiskālo un strukturālo plānu korekcijas periodu un turpmāko 10 gadu periodu, ja nav veikti turpmāki budžeta pasākumi, pienācīgus paskaidrojumus un pamatojumu, kas balstīts uz pamatotiem ekonomiskiem ***un sociāliem*** argumentiem par šīm atšķirībām;

Or. en

Grozījums Nr. 56

Regulas priekšlikums
II pielikums – 1. daļa – g punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
g) analīzi par to, kā izmaiņas galvenajās ekonomikas prognozēs ietekmētu budžeta un parāda stāvokli;	g) analīzi par to, kā izmaiņas galvenajās ekonomikas ***un sociālajās*** prognozēs ietekmētu ***dalībvalsts*** budžeta un parāda stāvokli ***un to valsts mērķu sasniegšanu, kas saistīti ar Eiropas sociālo tiesību pīlāra pamatmērķiem un to galvenajiem sekundārajiem rādītājiem, kā arī Savienības kopīgo prioritāšu īstenošanu attiecīgajā dalībvalstī***;

Or. en

Grozījums Nr. 57

Regulas priekšlikums
II pielikums – 1. daļa – h punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
h) attiecīgā gadījumā – pienācīgi pamatotus iemeslus (ar attiecīgiem pamatotiem un pārbaudāmiem ekonomiskiem argumentiem) novirzei no Komisijas norādītās tehniskās trajektorijas;	h) attiecīgā gadījumā – pienācīgi pamatotus iemeslus (ar attiecīgiem pamatotiem un pārbaudāmiem ekonomiskiem ***un sociāliem*** argumentiem) novirzei no Komisijas norādītās tehniskās trajektorijas;

Or. en

Grozījums Nr. 58

Regulas priekšlikums
II pielikums – 1. daļa – k punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
k) attiecīgā gadījumā informāciju par konkrētu, laikā ierobežotu un pārbaudāmu reformu un investīciju saistību kopumu,	k) attiecīgā gadījumā informāciju par konkrētu, laikā ierobežotu un pārbaudāmu reformu un investīciju saistību kopumu,

kas ir pamatā korekcijas perioda pagarināšanai saskaņā ar 13. pantu, tā īstenošanas grafiku, kā arī pamatotus ekonomiskos argumentus par to, ka šis reformu un investīciju saistību kopums atbilst 13. pantā noteiktajiem kritērijiem, ņemot vērā VII pielikumā noteiktos novērtēšanas kritērijus;	kas ir pamatā korekcijas perioda pagarināšanai saskaņā ar 13. pantu, tā īstenošanas grafiku, kā arī pamatotus ekonomiskos ***un sociālos*** argumentus par to, ka šis reformu un investīciju saistību kopums atbilst 13. pantā noteiktajiem kritērijiem, ņemot vērā VII pielikumā noteiktos novērtēšanas kritērijus;

Or. en

Grozījums Nr. 59

Regulas priekšlikums
II pielikums – 1. daļa – l punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
l) cik vien iespējams, kvantitatīvi izsaka k) apakšpunktā minēto reformu un investīciju paredzamo ietekmi uz fiskālo stabilitāti, izaugsmi un nodarbinātību, attiecīgā gadījumā ievērojot kopīgi saskaņotu metodiku;	l) cik vien iespējams, kvantitatīvi izsaka k) apakšpunktā minēto reformu un investīciju paredzamo ietekmi uz fiskālo stabilitāti, ***ilgtspējīgu*** izaugsmi un ***kvalitatīvu*** nodarbinātību***, kā arī augšupēju sociālo konverģenci***, attiecīgā gadījumā ievērojot kopīgi saskaņotu metodiku;

Or. en

Grozījums Nr. 60

Regulas priekšlikums
II pielikums – 1. daļa – na punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	na) attiecīgā gadījumā reformas un investīcijas konstatēto sociālās konverģences risku novēršanai;

Or. en

Grozījums Nr. 61

Regulas priekšlikums
II pielikums – 1. daļa – p punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
p) attiecībā uz dalībvalstīm ar zemām valsts parāda problēmām, bet lielām netiešām saistībām ***sabiedrības novecošanas dēļ***, valsts neto izdevumu trajektorijā un valsts vidēja termiņa fiskālo un strukturālo plānu reformās būtu pienācīgi jāņem vērā publisko finanšu ilgtermiņa fiskālās stabilitātes problēmas;	p) attiecībā uz dalībvalstīm ar zemām valsts parāda problēmām, bet lielām netiešām saistībām, valsts neto izdevumu trajektorijā un valsts vidēja termiņa fiskālo un strukturālo plānu reformās būtu pienācīgi jāņem vērā publisko finanšu ilgtermiņa fiskālās stabilitātes problēmas***, kā arī sociālās diverģences riski, kas noteikti jaunākajā uzraudzības instrumentā***;

Or. en

Grozījums Nr. 62

Regulas priekšlikums
II pielikums – 1. daļa – q punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
q) informāciju par apspriešanos ar sociālajiem partneriem, pilsoniskās sabiedrības organizācijām un citām attiecīgajām ieinteresētajām personām saistībā ar plāna sagatavošanu.	q) informāciju par ***efektīvu*** apspriešanos ar sociālajiem partneriem, pilsoniskās sabiedrības organizācijām un citām attiecīgajām ieinteresētajām personām saistībā ar plāna sagatavošanu.

Or. en

Grozījums Nr. 63

Regulas priekšlikums
III pielikums – 1. daļa – b punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
b) salīdzinājumu no valsts vidēja termiņa fiskālā un strukturālā plāna sākuma starp minētajā plānā iesniegto galveno	b) salīdzinājumu no valsts vidēja termiņa fiskālā un strukturālā plāna sākuma starp minētajā plānā iesniegto galveno

ekonomisko mainīgo lielumu prognozēm un izpildes datiem par šiem mainīgajiem lielumiem, kā arī ietekmi uz atbilstību Padomes noteiktajai neto izdevumu trajektorijai un ietekmi uz plānā norādīto valsts parāda attiecības prognozēto virzību;	ekonomisko ***un sociālo*** mainīgo lielumu prognozēm un izpildes datiem par šiem mainīgajiem lielumiem, kā arī ietekmi uz atbilstību Padomes noteiktajai neto izdevumu trajektorijai un ietekmi uz plānā norādīto valsts parāda attiecības prognozēto virzību ***un to valsts mērķu sasniegšanu, kas saistīti ar Eiropas sociālo tiesību pīlāra pamatmērķiem un to galvenajiem sekundārajiem rādītājiem***;

Or. en

Grozījums Nr. 64

Regulas priekšlikums
III pielikums – 1. daļa – h punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
h) galvenos pieņēmumus par gaidāmo ekonomisko attīstību un galvenajiem ekonomiskajiem mainīgajiem lielumiem nākamajos korekcijas perioda gados, t. sk. valsts parāda attiecību;	h) galvenos pieņēmumus par gaidāmo ekonomisko ***un sociālo*** attīstību un galvenajiem ekonomiskajiem ***un sociālajiem*** mainīgajiem lielumiem nākamajos korekcijas perioda gados, t. sk. valsts parāda attiecību;

Or. en

Grozījums Nr. 65

Regulas priekšlikums
III pielikums – 1. daļa – l punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
l) makroekonomiskās nelīdzsvarotības novēršanas procedūrā konstatētās makroekonomiskās nelīdzsvarotības attīstības analīzi un to attiecīgo reformu un investīciju īstenošanas ietekmi, par kurām attiecīgā gadījumā ziņots valsts vidēja termiņa fiskālajā un strukturālajā plānā saskaņā ar II pielikuma n) punktu;	l) makroekonomiskās nelīdzsvarotības novēršanas procedūrā konstatētās makroekonomiskās nelīdzsvarotības attīstības ***un sociālās konverģences risku*** analīzi un to attiecīgo reformu un investīciju īstenošanas ietekmi, par kurām attiecīgā gadījumā ziņots valsts vidēja termiņa fiskālajā un strukturālajā plānā saskaņā ar II pielikuma n) ***un***

o) punktu;

Or. en

Grozījums Nr. 66

Regulas priekšlikums
VI pielikums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
Savienības kopīgās prioritātes	***svītrots***
Savienības kopīgās prioritātes, kas minētas 12. panta b) punktā, ir šādas:	
a) Eiropas zaļais kurss[34], ieskaitot pārkārtošanos uz klimatneitralitāti līdz 2050. gadam[35] un īstenošanu valstu līmenī, izmantojot nacionālos enerģētikas un klimata plānus;	
b) Eiropas sociālo tiesību pīlārs[36], ieskaitot ar to saistītos mērķus attiecībā uz nodarbinātību, prasmēm un nabadzības samazināšanu līdz 2030. gadam;	
c) Digitālās desmitgades politikas programma 2030. gadam[37], kas valsts līmenī atspoguļota valsts digitālās desmitgades stratēģiskajos ceļvežos;	
d) Stratēģiskais kompass drošībai un aizsardzībai – Eiropas Savienībai, kas aizsargā savus pilsoņus, vērtības un intereses un veicina starptautisko mieru un drošību[38].	

---

[34] Komisijas paziņojums COM(2019) 640 final (2019. gada 11. decembris) "Eiropas zaļais kurss" un Eiropas Parlamenta un Padomes Lēmums (ES) 2022/591 (2022. gada 6. aprīlis) par vispārējo Savienības vides rīcības programmu līdz 2030. gadam (OV L 114, 12.4.2022., 22. lpp.).

[35] Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2021/1119 (2021. gada

30. jūnijs), ar ko izveido klimatneitralitātes panākšanas satvaru un groza Regulas (EK) Nr. 401/2009 un (ES) 2018/1999 ("Eiropas Klimata akts").

[36] (2017/C 428/09) Eiropas sociālo tiesību pīlārs. Iestāžu kopīgā proklamācija (OV C 428, 13.12.2017., 10. lpp.).

[37] Eiropas Parlamenta un Padomes Lēmums (ES) 2022/2481 (2022. gada 14. decembris), ar ko izveido politikas programmu "Digitālās desmitgades ceļš" 2030. gadam (OV L 323, 19.12.2022., 4. lpp.).

[38] Eiropas Savienības Padome, dokuments, COPS 130.

Or. en

Grozījums Nr. 67

Regulas priekšlikums
VII pielikums – 2. punkts – 1. daļa

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
Saskaņā ar 13. panta 2. punktu reformu un investīciju saistību kopums, kas iekļauts valsts vidēja termiņa fiskālajos strukturālajos plānos, kuri ir pamatā korekcijas perioda pagarināšanai, ir samērīgs ar valsts parāda problēmu pakāpi, kas noteikta pēdējā parāda atmaksājamības instrumenta atjauninājumā, un ar problēmām, kas dalībvalstī saistītas ar vidēja termiņa izaugsmi. Paredzams, ka dalībvalstīs, kurās valsts parāda problēmas ir saistītas ar ievērojamām problēmām vidēja termiņa izaugsmei, reformu un investīciju kopums novērsīs arī šķēršļus vidēja termiņa izaugsmei.	Saskaņā ar 13. panta 2. punktu reformu un investīciju saistību kopums, kas iekļauts valsts vidēja termiņa fiskālajos strukturālajos plānos, kuri ir pamatā korekcijas perioda pagarināšanai, ir samērīgs ar valsts parāda problēmu pakāpi, kas noteikta pēdējā parāda atmaksājamības instrumenta atjauninājumā, ***un sociālās diverģences riskiem, kas noteikti pēdējā uzraudzībā,*** un ar problēmām, kas dalībvalstī saistītas ar vidēja termiņa izaugsmi***, kā arī problēmām, kas saistītas ar to valsts mērķu sasniegšanu, kas saistīti ar Eiropas sociālo tiesību pīlāra pamatmērķiem un to galvenajiem un sekundārajiem rādītājiem***. Paredzams, ka dalībvalstīs, kurās valsts parāda problēmas ir saistītas ar ievērojamām problēmām vidēja termiņa ***ilgtspējīgai*** izaugsmei, reformu un investīciju kopums novērsīs arī šķēršļus vidēja termiņa ***ilgtspējīgai***

izaugsmei.

Or. en

Grozījums Nr. 68

Regulas priekšlikums
VII pielikums – 2. punkts – 2. daļa – 2.1. apakšpunkts – ievaddaļa

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
2.1. Reformu un investīciju saistību kopums veicina izaugsmi.	2.1. Reformu un investīciju saistību kopums veicina ***ilgtspējīgu*** izaugsmi. ***Paredzams, ka reformu un investīciju saistību kopums nodrošinās ievērojamu progresu virzībā uz valsts mērķiem, kas saistīti ar Eiropas sociālo tiesību pīlāra pamatmērķiem un to galvenajiem un sekundārajiem rādītājiem.***

Or. en

Grozījums Nr. 69

Regulas priekšlikums
VII pielikums – 2. punkts – 2. daļa – 2.2.a apakšpunkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	2.2.a Reformu un investīciju saistību kopums veicina augšupēju sociālo konverģenci.

Or. en

Grozījums Nr. 70

Regulas priekšlikums
VII pielikums – 2. punkts – 2. daļa – 2.3. apakšpunkts – ievaddaļa

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
2.3. Reformu un investīciju saistību	2.3. Reformu un investīciju saistību

kopums ir vērsts uz ***VI pielikumā*** minētajām Savienības prioritātēm.	kopums ir vērsts uz ***1. pantā*** minētajām Savienības prioritātēm.

Or. en

Grozījums Nr. 71

Regulas priekšlikums
VII pielikums – 2. punkts – 2. daļa – 2.3. apakšpunkts – 1. ievilkums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
– Reformu un investīciju saistību kopums sniedz būtisku ieguldījumu vismaz vienā no Savienības prioritātēm, kas minētas ***VI pielikumā***.	– Reformu un investīciju saistību kopums sniedz būtisku ieguldījumu vismaz vienā no Savienības prioritātēm, kas minētas ***1. pantā***.

Or. en

Grozījums Nr. 72

Regulas priekšlikums
VII pielikums – 2. punkts – 2. daļa – 2.4. apakšpunkts – ievaddaļa

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
2.4. Viss reformu un investīciju saistību kopums palīdz īstenot attiecīgos konkrētai valstij adresētos ieteikumus un attiecīgā gadījumā ieteikumus, kas sniegti saistībā ar makroekonomiskās nelīdzsvarotības novēršanas procedūru.	2.4. Viss reformu un investīciju saistību kopums palīdz īstenot attiecīgos konkrētai valstij adresētos ieteikumus ***saskaņā ar LESD 121. panta 4. punktu un 148. panta 4. punktu*** un attiecīgā gadījumā ieteikumus, kas sniegti saistībā ar makroekonomiskās nelīdzsvarotības novēršanas procedūru.

Or. en

Grozījums Nr. 73

Regulas priekšlikums
VII pielikums – 2. punkts – 2. daļa – 2.4. apakšpunkts – 1. ievilkums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
– Paredzams, ka attiecīgo reformu un investīciju saistību kopums, kas ir pamatā korekcijas perioda pagarināšanai, visā pilnībā risinās problēmas, kas konstatētas attiecīgajos konkrētajai valstij adresētajos ieteikumos, un attiecīgā gadījumā ieteikumos, kas sniegti saistībā ar makroekonomiskās nelīdzsvarotības novēršanas procedūru, attiecīgā gadījumā ņemot vērā konkrētās valsts problēmu apmēru un mērogu un saistības, ko tā uzņēmusies saskaņā ar atveseļošanas un noturības plānu.	– Paredzams, ka attiecīgo reformu un investīciju saistību kopums, kas ir pamatā korekcijas perioda pagarināšanai, visā pilnībā risinās problēmas, kas konstatētas attiecīgajos konkrētajai valstij adresētajos ieteikumos, un attiecīgā gadījumā ieteikumos, kas sniegti saistībā ar makroekonomiskās nelīdzsvarotības novēršanas procedūru, ***arī ieteikumos, kas sniegti saskaņā ar LESD 148. panta 4. punktu vai Eiropas sociālo tiesību pīlāra principiem,*** attiecīgā gadījumā ņemot vērā konkrētās valsts problēmu apmēru un mērogu un saistības, ko tā uzņēmusies saskaņā ar atveseļošanas un noturības plānu.

Or. en